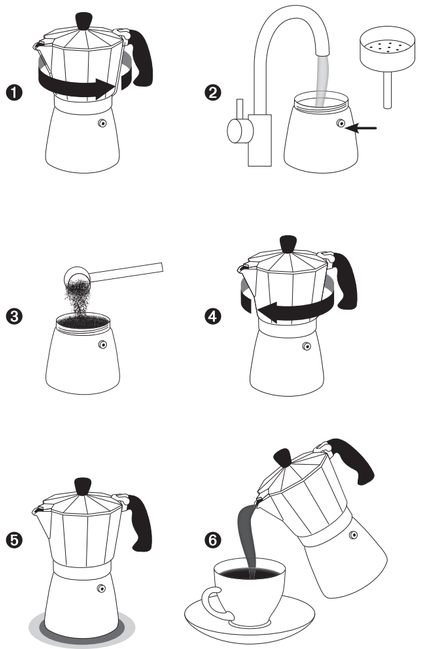


Cafetera Espresso de aluminio LUCINO

Antes de la puesta en marcha
Antes de utilizar su cafetera espresso, lea detenidamente las instrucciones de uso del fabricante suministradas con el producto. Todas las piezas de la cafetera espresso deberán limpiarse profundamente antes de su primer uso. Lea al respecto las instrucciones de limpieza, que figuran más abajo.

Preparación del café
❶ Separe las piezas superior e inferior de la cafetera espresso desenroscándolas en la dirección que indica la flecha, y extraiga el embudo situado en la pieza inferior de la cafetera.
❷ Llene la pieza inferior con agua fría hasta justo por debajo de la válvula de seguridad.
ATENCIÓN: La válvula de seguridad no debe estar sumergida en el agua.
❸ Vuelva a colocar el embudo en la pieza inferior. Llene el embudo con café espresso molido y alíselo, pero sin aplastarlo. Retire los restos de café que puedan haber caído en el borde de la pieza inferior de la cafetera.
❹ Compruebe si el filtro y el anillo de junta han quedado correctamente insertados. Vuelva a unir las piezas superior e inferior enroscándolas en la dirección que indica la flecha.
❺ Coloque la cafetera espresso sobre una fuente de calor. Horno de gas: Ajuste el fuego al mínimo, de manera que la llama no sobrepase el borde de la pieza inferior de la cafetera. El café espresso sube ahora por la presión a través del tubo de ascensión hasta la pieza superior de la cafetera. Durante este proceso pueden producirse sonidos de ebullición y de vapor de agua.
❻ Una vez la pieza superior se haya llenado de espresso, retire la cafetera de la fuente de calor. Vierta su café espresso recién preparado en una taza y disfrútelo.

Limpieza
- Antes de poder consumir por primera vez el café de su cafetera espresso, debe preparar 3 veces café y desecharlo.
- Deje que la cafetera espresso se enfríe antes de proceder a su limpieza.
- Limpie la cafetera espresso únicamente con agua. No utilice estropajos de acero ni productos de limpieza abrasivos.
- Controle periódicamente el embudo de café. Asimismo debe controlar periódicamente el tubo de ascensión en la pieza superior de la cafetera, para asegurar el libre paso del café. Para ello, extraiga la junta y el filtro. Cambie la junta, si detecta algún defecto o desgaste en la misma. Utilice para ello únicamente recambios originales del fabricante.
- Antes de guardar la cafetera espresso, seque bien sus paredes, y no enrosque las dos piezas completamente.

Instrucciones de seguridad
- Utilice el producto únicamente para la finalidad para la que ha sido concebido. Cualquier uso distinto puede causar daños en el producto o en el entorno inmediato del mismo.
- No utilice la cafetera espresso nunca sin que haya agua en la pieza inferior.
- No agregue al café espresso molido ni extractos, ni cacao u otros aditivos, ya que podrían obstruir los orificios del filtro.
- Llene la pieza inferior con agua fría hasta justo por debajo de la válvula de seguridad. La válvula de seguridad no debe estar sumergida en el agua.
- Antes de su uso, asegúrese de que la cafetera espresso esté perfectamente montada y firmemente cerrada.
- Al activarse la válvula de seguridad, puede salir vapor caliente. Vigile que la válvula no señale en dirección a las personas.
- La cafetera espresso se calienta mucho durante su uso. El contacto con superficies calientes puede producir quemaduras. Por eso, agarre la cafetera espresso únicamente por el mango y el pomo de la tapa.
- No abra la cafetera espresso, antes de que se haya enfriado.
- Utilice la cafetera espresso sólo sobre las fuentes de calor indicadas por el fabricante (placa vitrocerámica, cocina eléctrica o de gas).
- Mantenga alejados a los niños durante el uso de la cafetera espresso.
- No permita que esta cafetera espresso sea utilizada por niños.

Espressokoker aluminium LUCINO

Vóór ingebruikname
Gelieve aandachtig de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant te lezen voordat u uw espressokoker in gebruik neemt. Alle onderdelen van de espressokoker dienen vóór het eerste gebruik grondig gereinigd te worden. Lees daarvoor de onderstaande reinigingsinstructies.

Espressokoffie zetten
❶ Schroef de espressokoker in de aangegeven pijlrichting af en neem de espressotrechter uit het onderste gedeelte.
❷ Vul het onderste gedeelte tot net onder het veiligheidsventiel met koud water aan.
LET OP: Het veiligheidsventiel mag niet onder water liggen.
❸ Zet de espressotrechter weer in het onderste gedeelte. Vul de trechter met gemalen espressopoeder aan en strijk dit glad zonder het vast aan te drukken. Verwijder overtollig espressopoeder van de rand van het onderste gedeelte.
❹ Controleer dat zeef en afdichtring correct aangebracht werden. Schroef het bovenste en het onderste gedeelte in de aangegeven pijlrichting weer aan elkaar.
❺ Plaats de espressokoker op een warmtebron. Gasfornuis: zet het vuur op een laag niveau, de vlam mag niet over de rand van het onderste gedeelte komen. De espresso stijgt nu door druk via de stijgbuis tot in het bovenste gedeelte. Hierbij kunnen er geluiden door kokende espresso en waterdamp ontstaan.
❻ Zodra het bovenste gedeelte met espresso gevuld is, neemt u de espressokoker van de warmtebron. Schenk uw vers gezette espressokoffie in een kopje en geniet ervan.

Reiniging
- Gelieve maximaal 3 keer koffie te zetten, die u dan weggiet, voordat u uw espressokoker voor de eerste keer in gebruik kunt nemen.
- Let erop dat uw espressokoker vóór de reiniging afgekoeld is.
- Reinig de espressokoker uitsluitend met water. Voor de reiniging gebruikt u noch metalen schoonmaakgereedschap noch schuurmiddelen.
- Controleer regelmatig de espressotrechter. Ook de stijgbuis in het bovenste gedeelte van de koker moet regelmatig op doorstroming gecontroleerd worden. Verwijder hiervoor de afdichting en de zeef. Wanneer u merkt dat de afdichting versleten of beschadigd is, vervangt u deze. Gebruik hiervoor uitsluitend originele wisselstukken van de fabrikant.
- Zet de espressokoker pas weg wanneer de wanden van de espressokoker goed droog zijn en schroef de beide gedeelten niet vast aan elkaar.

Veiligheidsinstructies
- Gebruik het product uitsluitend op de daarvoor reglementair voorgeschreven wijze. Een andere toepassing leidt eventueel tot beschadigingen aan het product of in de omgeving van het product.
- Gebruik de espressokoker nooit zonder water in het onderste gedeelte!
- Voeg geen extracten, cacao of andere additieven tor aan het espressopoeder. Ze zouden de gaten van de zeef kunnen doen verstoppen.
- Vul het onderste gedeelte tot net onder het veiligheidsventiel met koud water. Het veiligheidsventiel mag niet onder water liggen.
- Let erop dat de espressokoker vóór het gebruik naar behoren gemonteerd en vast afgesloten is.
- Bij het activeren van het veiligheidsventiel kan dit ertoe leiden dat er hete stoom vrijkomt. Let erop dat het ventiel niet op personen gericht is.
- De espressokoker wordt tijdens het gebruik zeer heet. Bij contact met hete oppervlakken bestaat er gevaar voor brandwonden. Gelieve de espressokoker uitsluitend met de handgreep en aan de dekselknop vast te nemen.
- Open de espressokoker pas wanneer hij afgekoeld is.
- Gebruik de espressokoker uitsluitend op de door de fabrikant aangegeven warmtebronnen (ceran-kookplaat, elektrisch fornuis, gasfornuis)
- Houd kinderen bij het gebruik van de espressokoker op veilige afstand.
- Laat kinderen niet toe, deze espressokoker te gebruiken.

Алюминиевая кофеварка-эспрессо „LUCINO“

Перед вводом в эксплуатацию
Перед началом эксплуатации кофеварки-эспрессо ознакомьтесь, пожалуйста, внимательно с прилагаемой инструкцией по обслуживанию производителя. Все детали кофеварки-эспрессо перед первым использованием необходимо тщательно очистить. Для этого ознакомьтесь с приведенной ниже инструкцией по чистке.

Процесс подготовки
❶ Развинтите кофеварку-эспрессо в направлении, указанном стрелкой, и вытащите из нижней части воронку для эспрессо.
❷ Заполните нижнюю часть, немного не доходя до предохранительного клапана, холодной водой.
ВНИМАНИЕ: Предохранительный клапан не должен оказаться под водой.
❸ Снова вставьте в нижнюю часть воронку для эспрессо. Заполните воронку порошком молотого кофе-эспрессо и разровняйте его, не придавливая. Уберите лишний порошок эспрессо с края нижней части.
❹ Проверьте правильность посадки сетки и уплотнительного кольца. Свинтите верхнюю и нижнюю части в направлении, указанном стрелкой.
❺ Установите кофеварку-эспрессо на источник тепла. Газовая печь: включите маленький огонь, пламя не должно выходить за края нижней части. За счет давления эспрессо поднимается в верхнюю часть через специальную трубку. При этом может образовываться шум, возникающий из-за кипящего эспрессо и водяного пара.
❻ Как только верхняя часть наполнится эспрессо, снимите кофеварку-эспрессо с источника тепла. Налейте свежеприготовленный кофе эспрессо в чашку и насладайтесь им.

Чистка
- Перед первым использованием кофеварки-эспрессо 3 раза сварите кофе и вылейте его.
- Следите за тем, что перед чисткой кофеварка-эспрессо должна остыть.
- Чистку кофеварки-эспрессо выполняйте только с использованием воды. Не используйте для чистки стальные губки или чистящие средства.
- Регулярно проверяйте воронку для эспрессо. Также необходимо регулярно проверять проходимость специальной подъемной трубки в верхней части. Для этого снимите уплотнение и сетку. Если вы заметите, что уплотнение изношено иди повреждено, замените его. При этом используйте только оригинальные запчасти производителя.
- Сначала отставьте кофеварку-эспрессо в сторону, пока ее стенки не высохнут, и не привинчивайте друг к другу обе части.

Правила техники безопасности
- Используйте данный продукт только по его прямому назначению и должным образом. Иное ее применение может привести к повреждениям самого продукта или к повреждениям окружающих его предметов.
- Не допускайте использования кофеварки-эспрессо без воды в нижней ее части
- Не добавляйте к порошку кофе-эспрессо какие-либо экстракты, какао или прочие добавки. Они могут привести к закупорки отверстий в сетке.
- Заполните нижнюю часть, немного не доходя до предохранительного клапана, холодной водой. Предохранительный клапан не должен оказаться под водой.
- Следите за тем, что перед использованием кофеварка-эспрессо была правильно собрана и плотно закрыта.
- Срабатывание предохранительного клапана может привести к выбросу слишком горячего пара. Следите за тем, чтобы клапан не был направлен в сторону людей.
- Во время эксплуатации кофеварка-эспрессо очень сильно нагревается При контакте с горячими поверхностями существует опасность ожога. Брать кофеварку-эспрессо можно только за ручку, а также можно дотрагиваться до кнопки на крышке.
- Открывать кофеварку-эспрессо можно только после того, как она остынет.
- Используйте кофеварку-эспрессо только на источниках тепла, указанных производителем. (стеклокерамическое покрытие, электроплита. газовая плита)
- Не подпускайте детей к кофеварке-эспрессо во время ее использования.
- Не позволяйте детям пользоваться данной кофеваркой-эспрессо.

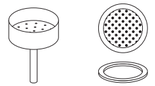
GEFU®

Espressokocher Aluminium LUCINO

Espresso maker aluminium

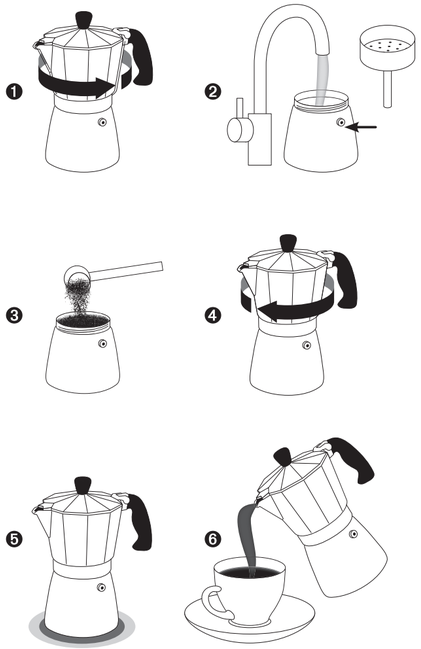
Bedienungsanleitung
Instruction
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Manual del usuario
Gebruiksaanwijzing
Руково́дство по эксплуата́ции

Ersatzteile
Spare parts



88157, 3 Tassen/cups	16210, 3 Tassen/cups
88158, 6 Tassen/cups	16220, 6 Tassen/cups
88159, 9 Tassen/cups	16230, 9 Tassen/cups

GEFU Küchenboss GmbH & Co. KG
Braukweg 28 · 59889 Eslohe · Fon: +49 2973/9713-0
Fax: +49 2973/9713-55 · mail@GEFU.com



Espressokocher Aluminium LUCINO

Vor Inbetriebnahme

Bevor Sie Ihren Espressokocher in Gebrauch nehmen, lesen Sie bitte aufmerksam die mitgelieferte Bedienungsanleitung des Herstellers. Alle Teile des Espressokochers sollten vor dem Erstgebrauch gründlich gereinigt werden. Lesen Sie dazu die unten stehende Reinigungsanweisung.

Zubereitung

❶ Schrauben Sie den Espressokocher in angezeigter Pfeilrichtung auseinander und nehmen Sie den Espressotrichter aus dem Unterteil heraus.
❷ Befüllen Sie das Unterteil bis kurz unterhalb des Sicherheitsventils mit kaltem Wasser auf.
ACHTUNG: Das Sicherheitsventil darf nicht unter Wasser liegen.
❸ Setzen Sie den Espressotrichter wieder in das Unterteil ein. Füllen Sie den Trichter mit gemahlenem Espressopulver auf und streichen Sie dieses glatt ohne es fest anzudrücken. Entfernen Sie überflüssiges Espressopulver vom Rand des Unterteils.
❹ Kontrollieren Sie, dass Sieb und Dichtungsring richtig eingesetzt wurden. Schrauben Sie das Ober- und Unterteil in angezeigter Pfeilrichtung wieder zusammen.
❺ Stellen Sie den Espressokocher auf eine Wärmequelle. Gasherd: Stellen Sie das Feuer auf eine kleine Stufe, die Flamme darf nicht über den Rand des Unterteils hinausreichen. Der Espresso steigt nun durch Druck über das Steigrohr in das Oberteil. Hierbei können Geräusche durch kochenden Espresso und Wasserdampf entstehen.
❻ Sobald sich das Oberteil mit Espresso gefüllt hat, nehmen Sie den Espressokocher von der Wärmequelle. Schenken Sie Ihren frisch zubereiteten Espressokaffee in eine Tasse und genießen Sie ihn.

Reinigung

- Bevor Sie Ihren Espressokocher zum ersten Mal in Gebrauch nehmen können, kochen Sie bitte bis zu 3 mal Kaffee den Sie dann wegschütten.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Espressokocher vor der Reinigung abgekühlt ist.
- Reinigen Sie den Espressokocher nur mit Wasser. Für die Reinigung verwenden Sie weder Stahlwolle noch Scheuermittel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Espressotrichter. Auch das Steigrohr im Oberteil des Kochers muss regelmäßig auf Durchfluss geprüft werden. Entnehmen Sie hierfür die Dichtung und das Sieb. Wenn Sie merken, dass die Dichtung abgenutzt bzw. beschädigt ist, ersetzten Sie sie. Verwenden Sie hierzu nur Original-Ersatzteile des Herstellers.
- Stellen Sie den Espressokocher erst weg, wenn seine Wände gut trocken sind und schrauben Sie die beiden Teile nicht fest zusammen.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Benutzen Sie den Espressokocher nie ohne Wasser im Unterteil
- Fügen Sie dem Espressopulver keine Extrakte, Kakao oder sonstige Zusätze bei. Sie könnten die Löcher des Siebs verstopfen.
- Befüllen Sie das Unterteil bis kurz unterhalb des Sicherheitsventils mit kaltem Wasser. Das Sicherheitsventil darf nicht unter Wasser liegen.
- Achten Sie darauf, dass der Espressokocher vor der Verwendung ordnungsgemäß zusammengebaut und fest verschlossen ist.
- Beim Auslösen des Sicherheitsventils kann es zu heißem Dampfaustritt kommen.
  Achten Sie darauf, dass das Ventil nicht auf Personen gerichtet ist.
- Der Espressokocher wird bei seiner Benutzung sehr heiß. Bei Kontakt mit heißen Oberflächen besteht Verbrennungsgefahr. Bitte fassen Sie den Espressokocher nur am Griff sowie am Deckelknopf an.
- Öffnen Sie den Espressokocher erst, wenn er abgekühlt ist.
- Verwenden Sie den Espressokocher nur auf den vom Hersteller angegebenen Wärmequellen. (Ceranfeld, Elektroherd, Gasherd)
- Halten Sie Kinder beim Gebrauch des Espressokochers fern.
- Gestatten Sie Kindern nicht, diesen Espressokocher zu verwenden.

LUCINO Aluminium Espresso Maker

Before using for the first time

Before using your espresso maker for the first time, please read the manufacturer's instructions carefully. These instructions are included in the scope of supply. Clean all parts of the espresso maker thoroughly before using it for the first time. Read the cleaning instructions below.

Preparation

❶ Unscrew the espresso maker in the direction shown by the arrow and take the espresso funnel out of the lower part.
❷ Fill cold water into the lower part up to just below the safety valve.
NOTE: The safety valve must not be covered with water.
❸ Put the espresso funnel back into the lower part. Fill the funnel with ground espresso powder and smoothen the level gently. Remove any excessive espresso powder from the edge of the lower part.
❹ Check that the filter screen and the sealing ring have been inserted properly.
Screw the upper and lower parts together in the direction shown by the arrow.
❺ Place the espresso maker on a source of heat. Gas stove: set the flame to low; the flame must not reach out over the edge of the lower part. Pressure forces the espresso upwards through the riser tube into the upper part. The boiling espresso and water steam may cause some noise.
❻ As soon as the upper part is filled with espresso, take the espresso maker away from the source of heat. Pour your freshly brewed espresso coffee into a cup and enjoy it.

Cleaning

- Before you can use your espresso maker for the first time, please make coffee up to 3 times and then pour it out.
- Make sure your espresso maker has cooled down before you clean it.
- Use only water to clean the espresso maker. Do not use either wire wool or a scouring agent to clean it.
- Check the espresso funnel regularly. The riser tube in the upper part of the espresso maker must be checked regularly to ensure that it is not clogged. For this purpose, remove the sealing and the filter screen. If you notice that the sealing is worn or damaged, replace it. Use only original spare parts from the manufacturer as replacements.
- Do not put the espresso maker away until its walls are well dry and do not screw the two parts too tightly together.

Safety instructions

- Use the product only in the way and for the purpose for which it was intended. Any other use could cause damage to objects near the product or to the product itself.
- Never use the espresso maker without water in the lower part.
- Do not add any extracts, cocoa or other additives to the espresso powder as they could clog the holes in the filter screen.
- Fill cold water into the lower part to just below the safety valve. The safety valve must not be covered by water.
- Make sure the espresso maker is assembled correctly before use and closed securely.
- Hot steam can escape when the safety valve is triggered. Make sure the valve is not pointing towards any person.
- The espresso maker gets very hot when used. There is a risk of being burnt if its hot surfaces are touched. Please use only the handle and the knob on the lid to touch or hold the espresso maker.
- Do not open the espresso maker until it has cooled down.
- Use the espresso maker only on the sources of heat specified by the manufacturer. (Ceramic glass hob, electric cooker, gas stove)
- Keep the espresso maker out of reach of children during the brewing process.
- Do not let children use this espresso maker.

Cafetière italienne aluminium LUCINO

Avant la première utilisation

Veuillez lire attentivement les instructions jointes au produit et fournies par le fabricant avant d'utiliser votre cafetière italienne pour la première fois. Nettoyez soigneusement toutes les pièces de la cafetière avant de l'utiliser (voir instructions de nettoyage ci-dessous).

Préparation

❶ Dévissez la cafetière dans le sens indiqué par les flèches et sortez la partie filtre du compartiment inférieur.
❷ Remplissez le compartiment inférieur d'eau froide jusqu'au dessous de la soupape de sécurité.
ATTENTION : la soupape de sécurité ne doit pas être recouverte d'eau.
❸ Replacez la partie filtre dans le compartiment inférieur. Remplissez-le filtre de façon uniforme avec la mouture de café et pressez-la très légèrement. Enlevez l'excédent de café sur le bord de la partie inférieure.
❹ Vérifiez que le filtre et le joint d'étanchéité sont placés correctement. Revissez ensemble les parties supérieures et inférieures dans le sens indiqué par les flèches.
❺ Placez la cafetière sur une source de chaleur. Cuisinière à gaz : réglez sur une petite flamme qui ne doit pas dépasser le bord de la partie inférieure. Le café monte maintenant par la conduite dans la partie supérieure. Des bruits peuvent être provoqués par le café qui bout et la vapeur d'eau.
❻ Éteignez le feu et retirez la cafetière dès que le compartiment supérieur est rempli de café. Versez votre espresso fraichement préparé dans une tasse et dégustez-le.

Nettoyage

- Avant d'utiliser votre cafetière pour la première fois, préparez 3 fois du café que vous jetterez ensuite.
- Veillez à ce que votre cafetière soit refroidie avant le nettoyage.
- Nettoyez la cafetière uniquement avec de l'eau. N'utilisez jamais de laine de verre ou de produit abrasif.
- Vérifiez régulièrement le porte filtre de la cafetière. Contrôlez également régulièrement la conduite dans la partie supérieure de la cafetière qui ne doit pas être bouchée. A cet effet, retirez le joint et le filtre. Remplacez le joint s'il est usé ou endommagé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- Rangez la cafetière italienne uniquement lorsque ses parois sont bien sèches et ne fixez pas les deux parties fermement.

Sécurité

- Utilisez le produit uniquement conformément à l'usage prévu. Toute utilisation non conforme peut éventuellement endommager le produit ou son environnement.
- N'utilisez jamais la cafetière sans eau dans le compartiment inférieur.
- N'ajoutez jamais d'extraits, de cacao ou autres additifs dans la mouture de café qui peuvent boucher les trous du filtre.
- Remplissez le compartiment inférieur d'eau froide jusqu'au dessous de la soupape de sécurité qui ne doit pas être recouverte.
- Avant d'utiliser la cafetière, assurez-vous qu'elle est montée correctement et solidement fermée.
- Une vapeur chaude peut s'échapper en retirant la soupape de sécurité. Assurez-vous qu'elle n'est pas dirigée sur des personnes.
- La cafetière devient très chaude. Risque de brûlure au contact des surfaces chaudes. Saisissez la cafetière uniquement par la poignée ou le bouton du couvercle.
- Ouvrez la cafetière uniquement lorsqu'elle est refroidie.
- Utilisez la cafetière uniquement sur les sources de chaleur indiquées par le fabricant (plaque vitrocéramique, cuisinière électrique, cuisinière à gaz).
- Éloignez les enfants lorsque vous utilisez la cafetière.
- N'autorisez pas les enfants à utiliser cette cafetière.

Caffettiera, alluminio LUCINO

Prima dell'uso

Prima di iniziare a utilizzare la caffettiera, leggere attentamente le istruzioni per l'uso fornite dal produttore.
Tutti i componenti della caffettiera devono essere lavati accuratamente prima di utilizzare la caffettiera per la prima volta. Leggere le istruzioni per la pulizia riportate di seguito.

Preparazione

❶ Svitare le due parti della caffettiera nel senso indicato dalla freccia e rimuovere il filtro a imbuto dalla parte inferiore.
❷ Riempire la parte inferiore di acqua fredda, arrivando fino a poco sotto la valvola di sicurezza.
ATTENZIONE: la valvola di sicurezza non deve essere coperta dall'acqua.
❸ Ricollocare il filtro a imbuto nella parte inferiore della caffettiera. Riempire il filtro a imbuto con il caffè macinato e livellarlo senza schiacciare. Rimuovere il caffè in eccesso dal bordo della parte inferiore della caffettiera.
❹ Verificare che il filtro superiore e la guarnizione siano posizionati correttamente. Riavvitare la parte superiore e la parte inferiore della caffettiera nel senso indicato dalla freccia.
❺ Porre la caffettiera su una fonte di calore. Fornello a gas: regolare il fuoco a fiamma bassa, in modo che quest'ultima non superi il bordo della parte inferiore. La pressione spinge ora la bevanda calda attraverso il tubicino nella parte superiore della caffettiera. Il caffè in ebollizione e il vapore dell'acqua possono fare rumore.
❻ Quando la parte superiore si sarà riempita di caffè, togliere la caffettiera dalla fonte di calore. Versare il caffè caldo appena preparato in una tazzina e assaporarlo in tutta la sua bontà.

Pulizia

- I primi tre caffè preparati con la caffettiera nuova non dovranno essere consumati, ma buttati via.
- Prima di procedere alla pulizia della caffettiera, accertarsi che sia fredda.
- Lavare la caffettiera solo con acqua. Non utilizzare pagliette metalliche o detersivi abrasivi.
- Controllare regolarmente il filtro a imbuto. Controllare regolarmente anche che il tubicino nella parte superiore della caffettiera non sia otturato. Per controllare, rimuovere la guarnizione e il filtro superiore. Se la guarnizione è usurata o danneggiata, è necessario sostituirla. Utilizzare solo ricambi originali del produttore.
- Riporre la caffettiera solo quando le pareti sono perfettamente asciutte e riavvitare le due parti senza stringere.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto rispettando sempre le istruzioni. Eventuali utilizzi diversi possono comportare danni al prodotto o nell'ambiente in cui quest'ultimo si trova.
- Non utilizzare mai la caffettiera senza acqua nella parte inferiore.
- Al caffè non devono essere aggiunti estratti, cacao o altri additivi. I fori del filtro superiore potrebbero infatti otturarsi.
- Riempire la parte inferiore di acqua fredda, arrivando fino a poco sotto la valvola di sicurezza. La valvola di sicurezza non deve essere coperta dall'acqua.
- Prima dell'uso, accertarsi di avere rimontato correttamente e chiuso saldamente la caffettiera.
- Se si apre la valvola di sicurezza, può fuoriuscire vapore molto caldo. Accertarsi che la valvola non sia rivolta verso le persone.
- Quando la si utilizza, la caffettiera è molto calda. Toccando le superfici bollenti si rischia di ustionarsi. Prendere la caffettiera solo dal manico e dal pomello del coperchio.
- Aprire la caffettiera solo quando si è raffreddata.
- Utilizzare la caffettiera solo sulle fonti di calore specificate dal produttore (piano di cottura Ceran, piastra elettrica, fornello a gas).
- Tenere lontano i bambini durante l'utilizzo della caffettiera.
- Non consentire ai bambini di utilizzare la caffettiera.